

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Cérémonie de fondation du Pôle des langues et civilisations du monde
Le 11 février 2009

Cérémonie de fondation

Le Pôle des langues et civilisations du monde qui abritera la Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) et l'Institut national des langues orientales (INALCO - Langues O') s'installe au cœur du nouveau Quartier latin et ouvrira ses portes à l'automne 2011. La cérémonie du dépôt de fondation - équivalente à la pose d'une première pierre - aura lieu le 11 février 2009 à 17h, rue du Chevaleret (Paris XIIIe), en présence de Valérie Pécresse, ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, Bertrand Delanoë, maire de Paris, et Jean-Paul Huchon, président de la Région Île-de-France.

Au cours de la cérémonie, Madame Pécresse sera chargée d'enfouir dans le sol, sur le terrain où les travaux du bâtiment viennent de commencer, un clou de fondation en bronze, inspiré par ceux qui étaient utilisés en Mésopotamie à l'époque babylonienne.

La Bibliothèque universitaire des langues et civilisations, un projet phare

La BULAC, en réunissant les fonds de vingt bibliothèques parisiennes spécialisées dans les langues et les civilisations d'Asie, d'Afrique et d'Europe centrale et orientale constituera, à côté des locaux d'enseignement de l'INALCO, l'écrin de collections originales, voire précieuses, représentatives des couleurs, des voix et des écritures du monde. L'ampleur exceptionnelle de ces collections enfin réunies au service de la recherche et de l'enseignement fait de ce nouvel établissement documentaire, compte tenu de la diversité des cultures et des langues étudiées, un instrument de travail de niveau international qui réunira à terme plus de deux millions d'ouvrages. Ce projet a d'ailleurs été désigné comme l'un des phares du contrat de plan 2000-2006 entre l'État et la Région Île-de-France.

Une bibliothèque unique en son genre

La BULAC est une bibliothèque unique en son genre en Europe, destinée à acquérir dès son ouverture une visibilité internationale. La création d'un établissement universitaire à caractère documentaire tel que la BULAC répond au besoin de comprendre les évolutions géopolitiques, environnementales, religieuses ou culturelles des civilisations du monde actuel et passé. Il s'agit de donner à un public diversifié - étudiants, chercheurs, décideurs et simples citoyens - un outil qui permette une approche globale, comparative et si possible exhaustive de leurs langues, de leur histoire et de leur présent.

Symbole de ce désir affirmé par la communauté des chercheurs spécialisés dans les aires culturelles, cette bibliothèque se donne pour objectif d'assurer la pérennité et l'actualité de la documentation dans son domaine.

... / ...

Un projet fédérateur pour une bibliothèque ouverte sur la diversité des mondes

Quatre universités - Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Sorbonne Nouvelle Paris 3, Paris Sorbonne-Paris IV et Paris Diderot Paris 7 - ainsi que quatre grands établissements d'enseignement supérieur et de recherche - l'École pratique des hautes études (EPHE), l'École des hautes études en sciences sociales (EHESS), l'École française d'Extrême-Orient (EFEO) et l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO) - se sont associés avec le Centre national de la recherche scientifique (CNRS) pour réunir les collections dispersées aujourd'hui sur quatorze sites différents à Paris et en proche banlieue.

Au cœur du projet depuis l'origine, la Bibliothèque interuniversitaire des langues et civilisations orientales - BIULO - (gérée par Sorbonne Nouvelle Paris 3) couvre l'ensemble des domaines linguistiques et géographiques de la BULAC.

Un enjeu technique majeur, les écritures non latines

Réunir en les démenageant des collections orientalistes de tailles très diverses et plus ou moins redondantes exige de les identifier avec le plus de précision possible : c'est l'objet d'un catalogue collectif informatique, tout à fait spécifique puisqu'il rassemble des données en de nombreuses langues et de très nombreuses écritures, qui doivent être présentées simultanément à l'utilisateur.

Cet objectif essentiel est encore rarement atteint à travers le monde de manière pleinement satisfaisante : mais le développement du système universel de codage des caractères UNICODE le rend aujourd'hui possible pour la plupart des écritures.

Dès l'origine, la BULAC a fait de la mise au point de ce catalogue multi-écritures l'un de ses axes de travail majeurs. Les orientalistes y trouvent d'ores et déjà plus d'un million de notices correspondant aux ouvrages destinés à rejoindre la BULAC, dont une part croissante en caractères originaux.

Le Pôle des langues et civilisations du monde, un bâtiment écologiquement viable

Situé sur un terrain mis à disposition par la Ville de Paris, le bâtiment, tel que les Ateliers Lion sont en train d'en finaliser la conception au plan de l'isolation, est prévu pour réaliser d'excellentes performances thermiques avec des dépenses énergétiques limitées. Exemple parmi d'autres, les toitures-terrasses végétalisées illustrent cette démarche de qualité environnementale.

Le Pôle des langues et civilisations du monde et la BULAC en chiffres

- Financement : État, 22,8 M€, Région, 47,2 M€, SEMAPA (surfaces commerciales), 0,8 M€.
- Budget total des travaux : 48 M€.
- Surface du bâtiment : 32 000 m².

Maîtrise d'ouvrage : Région Île-de-France

Maîtrise d'œuvre : Ateliers Lion / Ingerop

- La bibliothèque sera constituée de 67 km linéaires de rayonnages.
- La capacité globale de stockage sera d'environ 2,5 millions de volumes.
- Plus de 900 places de lecture de différents types, sur trois niveaux, dont 18 places dans la salle de la Réserve (livres précieux), 28 carrels (bureaux « privatisables » pour 1 ou 2 personnes), 20 salles de travail de groupe (5 à 40 places) permettant d'accueillir séminaires, équipes de recherche, enseignants avec leurs étudiants et 600 places en espace ouvert...
- Près de 400 langues représentées.
- 40 systèmes d'écritures différents.

Contact - Clotilde Monteiro - Responsable de la communication (relations presse)
clotilde.monteiro@bulac.sorbonne.fr - tél : 01 53 46 15 86 - www.bulac.fr